CAPÍTOL 9

A Chustizia d'Almudévar

Braulio Foz:

- Ó, qué bien viviba Pedro en Almudévar!
  Tot lo mundo le quereba, le buscaban
  y le pediban consellos.

  Pedro yera un ombre con buena salut, sabio y rico.
  Yera tan rico que teneba sirviens en a suya casa.
  Su mai, antis yera lavandera en casa d'atras personas,
  y agora, teneba chen que lavaba ta ella.
  Menuto cambio!

  Pero, por muitas riquezas que teneban,
  Pedro y su mai seguiban estando chen umil.
  Sapeban estar con chen rica y con chen pobre
  y por ixo yeran as personas más respetatas d'o lugar.

  Pedro disfrutó muito varios meses.
  Feba lo que le petaba:
  - estudiaba,
  - cazaba,
  - entrenaba,
  - iba a pintar ta casa de chen rica a atros lugars
  - y pasaba buenos momentos con as suyas dos amoriquiatas:
    Olaria y Rosa.

As dos mullers yeran asaber qué contentas.
Desfrutaban con un ombre como Pedro
que les aprendeba a amillorar
os suyos **modos** y educazión.
As dos mullers aprendioron a estar más amables,
a fablar millor en publico, a estar discretas
y a tener más conoxenzias.

Os **modos** son as trazas, esprisions y autituz que tenemos pa relazionar-nos con atras personas.

Como veyes, quiesto leyedor,
Pedro yera un ombre muito feliz.

Pero ixa felizidat duró poco,
porque un día alcurrió bella cosa orrible en Almudévar
que a Pedro **le fazió mal en l'alma**.
Pedro s'avergoñó d'o suyo lugar.

Ista esprisión quiere dezir que Pedro se sintió mal por bella cosa que pasó en Almudévar.

Lo que alcurrió estió un asasinato **atroz**.

Bella cosa **atroz** ye bella cosa muito mala que no se puede soportar.

Braulio Foz:

- Te voi a recontar lo que alcurrió, quiesto leyedor.
  Pero doi notorio de que ye una istoria pro dura y trista.

O **ferrero** ye a persona que treballa con o fierro.

En Almudévar viviba un **ferrero** con a suya muller.
Yera un ombre **estrampio**, malastrazas y astruguizo.
Le feba cosquetas redir-se d'as **desgrazias**
d'as atras personas
y maltrataba a la suya muller pa divertir-se.

Belún **estrampio** ye belún que se comporta de forma estrania y aparatera.

As **desgrazias** son as cosas malas que les pasan a las personas.

O ferrero gosaba **dar palos** a la suya muller
y chugaba con ella a chuegos **macabros**.
Por exemplo, chugaba a dar-le de minchar
de forma cariñosa
pa, dimpués, fer-le mal y **rediculizar-la**.
O ferrero arrimaba una cullara con comita
a la suya muller.
Cuan ella ubriba la boca,
o ferrero le foteba a cullara ta la cara u ta las popas
y s'arreguiba d'ella.

En atras ocasions feba a maneraza
de **degollar** a o cochín.
O ferrero pillaba un cutiello esmolato
y se lo meteba en o cuello a la suya muller.
Agarrapaba a ra suya muller,
devantaba o brazo con o cutiello y gritaba:
Quí como Dios!

D'ibierno, la obligaba a dormir espullata en o suelo.
A vegatas, l'ataba con cuerdas
os brazos y as garras
y, dimpués, la feba redolar por a casa
u la empentaba por as escaleras.

A pobre muller acababa siempre
con **moratons** y feritas,
plorando sola y trista en un cuarto a escuras.

En iste caso, ista esprisión sinifica que o ferrero pegaba a la suya muller.

Bella cosa **macabra** ye bella cosa desagradable, endina y relazionata con a muerte.

Rediculizar es fer de menos a belún.

Degollar ye tallar o cuello.

O ferrero grita isto ta dar a entender que el tiene o poder de decidir si a suya muller vive u muere. O ferrero se creye Dios.

Un **moratón** ye a marca que se queda en o cuerpo dimpués d'un trucazo.

Como puez prexinar, quiesto leyedor,
o ferrero yera un ombre cruel y endino.
Y o día que Pedro s'avergoñó d'Almudévar,
estió lo día que o ferrero asesinó a la suya muller.

Ixe día, o ferrero yera calentando un fierro
en la **forga**.
Le dentró fambre y ordenó a la suya muller
que le fese un socalze.
A suya muller preparó l'almuerzo y se lo portió.
O ferrero siguió treballando sin fer caso a la suya muller.
Ella ýera queda y callata en una esquina con l'almuerzo.
En pasar bel rato, l'ombre aturó de treballar
y enzetó a minchar-se l'almuerzo.

A **forga** ye o forno do se calienta o metal pa dimpués fer obchetos.

O ferrero escupió a comita
porque l'almuerzo yera frío.
S'encarrñó muito con a suya muller.
Cullió lo fierro rusién d'a forga
y se lo ficó por a boca a la suya muller.
O fierro cremó a suya boca y o suyo gargüello
y, dimpués, cayó ta o suelo y murió deseguida.

A chen d'Almudévar s'enteró d'o suzeso.
Fuoron ta casa o ferrero y lo arrestoron.
Lo portioron ta la fosqueta.
Le metioron cadenas a o cuello, as mans y os piez.
Ixe mesmo día lo chuzgoron y lo condenoron a muerte.

A o día siguién, a **forca** estaba montata en a plaza.
A chen s'eba achuntato ta vier morir a l'asesinador.
Pedro Saputo no quereba veyer a execución d'o ferrero
y por ixo se quedó en casa con su mai.

L'alcalde, o chustizia y o **verdugo** salioron ta la plaza
con o ferrero arrestato.
En o momento de puyar ta o **patibulo**,
pa meter-le a **soga** a o ferrero,
un ombre a caballo gritó a tot lo mundo:

Ombre a caballo:

- Qué is a fer, fillos d'Almudévar?

Conque enforcarez a o ferrero
que sólo tenemos uno?

Y qué faremos dispués sin ferrero?
Quí nos luziará as rellas?
Quí ferrará a nuestras mulas?

Miraz lo que m´ocurre:
En vez d'enforcar a o ferrero,
que nos fará después muita falta
y solo tenemos uno;
enforquemos un teixidor
que en tenemos 7 en o lugar.
E por uno menos no hemos d´ir sin camisa.

A **forca** yera un instrumento que s'utilizaba ta matar a personas. A forca ye una cuerda atata a un tarabidato de fusta. As personas que van a estar executatas, se cuelgan d'ixa cuerda.

O **verdugo** ye a persona que s'encarga de matar a las personas condenatas a muerte.

O **patibulo** ye l'entablau que se fa servir pa matar a las personas condenatas.

Una **soga** ye una cuerda rezia.

Chen d'Almudévar:

- Tiene razón!
  Tiene razón!

  Enforquemos un sastre!
  Dixemos vivo a o ferrero!

Braulio Foz:

- Pedro escuitó os gritos dende a suya casa.
  Salió correndo ta privar
  a muerte d'un sastre **inozén**.
  Pero no i plegó a tiempo.

Una persona **inozén** ye una persona que no ha feito cosa.

  As personas pilloron a o primer sastre que vioron en a plaza.
  L'alcalde y o chustizia no podioron aturar a la moltetut.
  A chen puyó a o sastre ta o patibulo,
  le metioron a soga a o cuello y lo enforcoron.

  Mientres o sastre colgaba muerto d'a forca,
  a chen d'o lugar liberó a o ferrero.

  Pedro plegó ta la plaza y vio a o sastre muerto colgato
  y a o ferrero fendo-se a riseta, libre de cadenas.

  Yera tan orrorizato de vier ixa **barbaridat**,
  que se marchó ta casa, triste y en silenzio.

Una **barbaridat** ye bella cosa brutal y violenta.

  De tardis, Pedro fue a charrar con l'alcalde y o chustizia.

Pedro Saputo:

- Siñors, lo que ha ocurrito uei ye una bestialidat.
  Iste suzeso no debe salir d'os nuestros muros.
  Pero ye imposible.
  A chen d'atros lugars y ziudaz,
  tardi u luego,
  s'enterarán d'o que ha pasato.

  Y allora, qué va a dezir o mundo
  d'a chen d'Almudévar?

  Emos enforcato a un inozén
  y liberato a un asesino!

Con ista frase, Pedro quiere privar que atros lugars conoxcan ista istoria, porque dará mala imachen y fama a Almudévar.

Alcalde d'Almudévar:

- Intentemos aturar a la chen…
  Intentemos privar que enforcaran a o sastre,
  pero no podiemos.

Pedro Saputo:

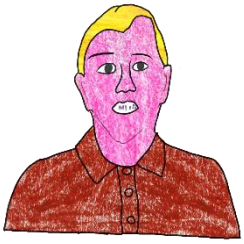
- Pro!
  No quiero sentír cosa más.
  No aguanto más en Almudévar.
  Me'n voi.

Braulio Foz:

- Pedro yera tan encarrañato y sofocato,
  que pilló una espata y un macho
  y se marchó d'Almudévar.

  Por ixo, quiesto leyedor, dimpués d'ista istoria,
  se gosa dezir:
  A chustizia d'Almudévar,
  que pague o que no deba.

INFORMAZIÓN DE JOSÉ LUIS:



A chustizia d'Almudévar, que pague o que no deba ye una mazada que sinifica que a chustizia condena a personas que no son culpables y libera a las personas culpables.
O suyo orichen istorico no queda claro y Braulio Foz incluye en a suya obra *A Vida de Pedro Saputo* una versión d'ista mazada dende a perspeutiva de chenero.